

Proceedings From:

Children First: Moving to Implementation

February 12th, 2008

New Maryland Recreation Centre, New Maryland, NB

Actes de

Les enfants en premier : vers la mise en œuvre

15 février 2008

Centre récréatif de New Maryland, New Maryland, N.-B.

Table of Contents ~ Table des matières

Executive Summary	3
<i>Sommaire de gestion</i>	4
Agenda	5
<i>Ordre du jour</i>	6
Sector groups – Small Group discussion	7
Groupes des secteurs – discussions en petits groupes	8
Team Reports	9
<i>Rapports des équipes</i>	9
Evaluation	15
<i>Évaluation</i>	16
Participants	17

Executive Summary

The third province-wide meeting to develop a collaborative strategy to reduce New Brunswick children's exposure to environmental contaminants was held on February 12, 2008. Attended by forty representatives of 28 agencies, the goal of the meeting was to develop a better understanding of the process of implementation of the strategy, establish connections between on-going work and the implementation of the strategy and create a sense for each participant of how this could be accomplished in their sector. Over the course of the day, these objectives were met and, additionally, significant working relationships and new networks were established.

Participants began the day with a solid grounding on the work of the strategy development to date, the ongoing work of the various committees and a briefing on the strategy document. Following that, Annie Bérubé of Health Canada, gave a presentation outlining the most current science in terms of health outcomes and an overview of activities and policies in Canada. Rosemary Boyle then provided participants with a presentation on working collaboratively across agencies and sectors. Following this, participants then engaged in a "speed networking" session, with the goal of familiarizing each participant with the work of each other.

During the afternoon, participants worked together in small groups addressing questions of implementation on a sector-by-sector basis. As well, small groups worked together to identify initial ideas for implementation principles. Bernard Richard then provided participants with his insights on the issue, and how it is linked to the rights of children and his work as the provincial Child and Youth Advocate. Participants ended the day by meeting with each other in working committees and teams to consider their next steps in advancing the objectives of the strategy.

Sommaire de gestion

Le 12 février 2008 a eu lieu la troisième réunion provinciale pour développer une stratégie collaborative afin de réduire l'exposition des enfants du Nouveau-Brunswick aux contaminants environnementaux. Quarante représentants de 28 agences étaient présents, les buts de la réunion étaient de développer une meilleure compréhension du processus de mise en place de la stratégie, d'établir des liens entre les travaux en cours et la mise en place de la stratégie et de créer pour chaque participant une compréhension de comment tout cela pouvait être accompli dans leur propre secteur. Durant la journée, ces buts ont été réalisés et, en plus, d'intéressantes relations de travail et de nouveaux réseaux furent établis.

Tout d'abord, les participants ont acquis une base solide de connaissances sur les travaux déjà réalisés pour développer une stratégie, sur les travaux des divers comités et des informations sur le document de stratégie. Ensuite, Annie Bérubé de Santé Canada a fait une présentation sur les grandes lignes des connaissances scientifiques concernant les effets sur la santé et un résumé des activités et des politiques canadiennes. Pour sa part, Rosemary Boyle a fait une présentation sur les travaux en collaboration avec différentes agences et différents secteurs. Ce fut alors l'occasion pour les participants de participer dans une séance rapide d'échanges d'informations, afin de se familiariser avec leurs travaux respectifs.

Durant l'après-midi, les participants ont travaillé ensemble en petits groupes pour s'occuper de la mise en place secteur par secteur. Les petits groupes ont aussi travaillé ensemble pour trouver des idées sur les principes de la mise en place. Bernard Richard a alors fourni aux participants sa vision de notre enjeu, et de comment celui-ci est relié aux droits des enfants et aux travaux du Défenseur des enfants et de la jeunesse. Les participants ont terminé la rencontre en se rencontrant en comités et équipes afin de considérer quelles devraient être les prochaines étapes pour faire progresser les objectifs de la stratégie.

Children First: Moving to Implementation
Tuesday, February 12, 2008
New Maryland Recreation Centre, New Maryland, 8:30 - 4:00

When?	What?	Who?
8:30	Registrations	
8:45 - 9:00	Meet and Greet	
9:00 - 9:15	Welcome and intros	Todd Arsenault, Department of Environment and Nadine Ives, NB Lung Association
9:15 - 9:25	Our Interconnected Evolution - Keeping the Priority	Mary Ann Coleman, New Brunswick Environmental Network
9:25 - 9:45	A Web of Action - Children First: Planning Committee and Team Reports	Annie Bérubé, Policy Analyst - Children's Health and the Environment, Health Canada
9:45 - 10:30	Keeping our Priority - Reason for Hope	
10:30 - 10:40	Break	
10:40 - 11:00	Connecting for a Reason - Moving forward together	Rosemary Boyle, Canadian Cancer Society
11:00 - 12:00	A Snapshot of Possibilities: Speed Networking	Raissa Marks and Mary Ann Coleman, New Brunswick Environmental Network
12:00 - 12:50	Lunch	
12:50 - 1:05	We are all Connected through the Children - Where do you fit in?	Nadine Ives, NB Lung Association, and Raissa Marks, New Brunswick Environmental Network
1:05 - 1:40	Making Children a Daily Priority: Small Group Discussion	Raissa Marks, New Brunswick Environmental Network
1:40 - 2:20	Keeping Children First	
2:20 - 2:30	Break	
2:30 - 3:10	A Child's World - Protecting the Key to our Future	Bernard Richard, Ombudsman/Child and Youth Advocate
3:10 - 3:45	Our Shared Priority - Keeping Children #1	Small Group Discussion
3:45 - 4:00	Wrap Up	

Les enfants en premier : vers la mise en oeuvre
Le mardi, 12 février de 8 h 30 à 16 h
New Maryland Recreation Centre, près de Fredericton

Quand?	Quoi?	Qui?
8 h 30	Inscriptions	
8 h 45 - 9 h	Rencontres et échanges	
9 h - 9 h 15	Bienvenue et introductions	Todd Arsenault, Ministère de l'environnement du N-B and Nadine Ives, L'Association pulmonaire - N.-B.
9 h 15 - 9 h 25	L'évolution de nos liaisons – conserver nos priorités	Mary Ann Coleman, Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick
9 h 25 - 9 h 45	Un tissu d'actions – Les enfants en premier : Comité de planification et rapports d'équipes	
9 h 45 - 10 h 30	Conserver nos priorités – Raisons d'espérer	Annie Bérubé, analyste de politiques, Santé environnementale des enfants, Santé Canada
10 h 30 - 10 h 40	Pause	
10 h 40 - 11 h	Communiquer pour une raison – Progresser ensemble.	Rosemary Boyle, Société canadienne du cancer.
11 h - 12 h	Instantané des possibilités : mise en réseau rapide	Mary Ann Coleman et Raissa Marks, Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick
12 h - 12 h 50	Repas	
12 h 50 - 1 h 05	Nous sommes tous rattachés par les enfants – Quelle est votre place?	Nadine Ives, L'Association pulmonaire - N.-B. et Raissa Marks, Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick
1 h 05 - 1 h 40	Faire de nos enfants notre priorité quotidienne: Discussions en petits groupes	
1 h 40 - 2 h 20	Garder les enfants en premier	Raissa Marks, Réseau environnemental du Nouveau-Brunswick
2 h 20 - 2 h 30	Pause	
2 h 30 - 3 h	Le monde des enfants – Protéger la clé de notre avenir	Bernard Richard, Ombudsman/défenseur des enfants et de la jeunesse
3 h - 3 h 45	Notre priorité partagée – Garder les enfants en premier	Discussions en petits groupes
3 h 45 - 4 h	Conclusions	

Sector groups – Small Group discussion

What are some ways that we can integrate meeting the goals of the strategy document into our day to day work?

- Need to make a personal commitment to reduce our own toxic burden (home, yard, eg, cleaning products - use alternatives)
- Bring what we do to groups so people become aware
- New lens, think of our on-going projects and relate them to Children's Environmental Health
- Increased links and networking
- Need regulation
- Wellness, sustainable futures, bring this info back to NB curriculum for early learning

One idea from each sector table on how to integrate CEH work into their day-to-day workload.

- Academic: Reflect and look for ways to think more holistically
- Health and Parents NGOs: Most people have a bulletin or other means of communicating info to larger group
- Environmental NGOs: CEH tip of the month, write and submit these tips
- Government Environment sector: unify the current story, inform on what is going on
- Government Health Sector: bring awareness of programmes to the public
- Nurses: get info out drip-by-drip, constant and on-going

What's one thing our sector can do to advance the action strategy?

- Environmental NGOs: illustrate the connection in communities between environment and health
- Nurses: provide info, but as a positive thing – don't put people on the defensive
- Government Environmental Sector: Federal: provide leadership, strategic focus and support for federal/provincial committees, Provincial: provide a focus for CEH within a provincial framework – provincial CEH branch
- Health and Parents NGOs: Children can't empower healthy environments, therefore empower parents
- Government Health Sector: policy development
- Academic: Gathering/ collaborating across sectors, disperse ideas and info to communities
- There's no single solution, need lots of layers, multi-faceted approach

Identify one principle each sector thinks will be key to the implementation of the strategy

- Involve those directly affected ie. Involve kids in planning and education
- Lead by example – in your personal life and on an organizational level
- Actions should be evidence-based
- Be ruthlessly uncompromising on the issue
- Focus on realistic, achievable actions
- Use precautionary principle
- Be prepared for vehement opposition

Groupes des secteurs – discussions en petits groupes

Comment pourrions-nous intégrer la réalisation des buts du document de stratégie dans nos travaux quotidiens?

- Nous engager personnellement à réduire notre propre fardeau toxique (à la maison, dans notre cour, produits de nettoyage; utiliser d'autres produits.)
- Faire connaître ce que nous faisons à des groupes pour sensibiliser les gens.
- Nouvelle vision : penser à nos projets en cours et les concevoir en fonction de la santé environnementale des enfants.
- Accroître nos liens et nos réseaux.
- Besoin de réglementations.
- Bien-être, viabilité de l'avenir, introduire nos renseignements dans les programmes du NB pour apprentissage des jeunes enfants.

Une idée de chaque table sectorielle sur comment intégrer les travaux d'SEE dans nos travaux quotidiens.

- Intellectuels : réfléchir et rechercher des façons de penser plus holistiques.
- ONG santé et parents : la plupart des gens ont des tableaux ou d'autres moyens de transmettre des renseignements à un plus grand nombre de personnes.
- ONGE : suggestion mensuelle d'SEE, écrire et soumettre ces suggestions.
- Secteur gouvernemental environnement : synthétiser l'histoire actuelle, informer sur ce qui se passe.
- Secteur gouvernemental santé : sensibilisation la population aux programmes.
- Infirmières : informer goutte à goutte, constamment et à tout moment.

Qu'est-ce que notre secteur peut faire pour faire progresser notre stratégie action?

- ONGE : illustrer la relation entre l'environnement et la santé dans nos collectivités.
- Infirmières : fournir des renseignements d'une façon positive; ne pas mettre les gens sur la défensive.
- Secteur gouvernemental environnement : Le fédéral fournit le leadership, se concentrer sur la stratégie et appuyer les comités fédéraux/provinciaux; l'SEE doit se concentrer sur le cadre provincial – secteur SEE provincial.
- ONG santé et parents : les enfants n'ont aucun pouvoir sur l'environnement, il faut donc que les parents l'obtiennent pour eux.
- Secteur gouvernemental santé : développement de politiques.
- Intellectuels : réunion et collaboration entre secteurs, faire circuler les idées et les renseignements dans les collectivités.
- Il n'y a pas de panacée, besoin de plusieurs couches, approche à facettes.

Identifier le principe que chacun des secteurs pense essentiel pour la mise en place de la stratégie.

- Impliquer ceux qui sont directement affectés : par exemple, impliquer les enfants dans la planification et la formation.
- Donner l'exemple : dans votre vie personnelle et au plan organisationnel.
- Les actions doivent être fondées sur les évidences.
- Être impitoyablement intransigeant sur cet enjeu.
- Se concentrer sur des actions réalistes et réalisables.
- Utiliser le principe de précaution.
- Être préparé pour une opposition véhémente.

Team Reports

Small groups met to develop action plans and coordinate activities. Some of these small groups had been established at earlier meetings, met by teleconference since that time and had already begun to work together. These groups continued to build upon this earlier work and further developed their workplans. Additionally, participants identified objectives that they were interested in working on. Based upon this, new teams were created. Some of these teams met and began to formulate their workplans and other teams will meet together by teleconference over the next few months.

Rapports des équipes

De petits groupes se sont rencontrés pour développer des plans d'action et pour coordonner des activités. Quelques-uns de ces petits groupes avaient été formés lors des réunions précédentes, et comme suite à leurs échanges durant des conférences téléphoniques, ces petits groupes avaient déjà développé leurs plans d'action. Ces groupes continuèrent de se fonder sur leurs travaux et améliorèrent leurs plans de travail. D'autre part, les participants identifèrent les objectifs qu'ils souhaiteraient eux-mêmes poursuivre. Et c'est ainsi que de nouvelles équipes furent créées. Quelques-unes de celles-ci se sont rencontrées et ont commencé à formuler leurs plans de travail alors que d'autres communiqueront par conférence téléphonique durant les prochains mois.

Team 2A

Objective: Increase the quality, quantity and accessibility of educational tools

Team players: Peggy Gordon, Gretchen Fitzgerald (Team lead), Julie Stinson, Kellie Jones, Lorraine Breau, Susan Bone

Resources

Identifying existing educational resources

Developing a searchable database to make resources more accessible

Community Champions

Community Champions for different regions

Champions for Different Sectors

High Profile Champions

Training

Working with CPCHE to provide training to service providers in April

Possible target audience could be;

- Family and Community Services – daycare providers, social workers, early intervention, home economists, early childhood social workers
- Universities: Child Psychology Departments
- Health – both prenatal and postnatal care providers including those who visit new mothers

Équipe 2A

Objectif: Accroître la qualité, la quantité et l'accessibilité des outils pédagogiques.

Joueurs de l'équipe : Peggy Gordon, Gretchen Fitzgerald (capitaine de l'équipe), Julie Stinson, Kellie Jones, Lorraine Breau, Susan Bone

Ressources

Identifier les ressources pédagogiques existantes. Développer une base de données de recherche pour rendre les ressources plus facilement accessibles.

Champions des collectivités

Champions des collectivités dans différentes régions. Champions dans différents secteurs. Champion vedette.

Formation

Travailler avec le PCSEE pour fournir la formation aux fournisseurs de services en avril.

Les publics cibles peuvent être :

- Services à la famille et aux collectivités; fournisseurs de soins de jour, travailleurs sociaux, interventions précoces, conseillers en économie domestique, travailleurs sociaux en garderie.
- Universités. Psychologie infantile, ministère de la Santé : fournisseurs de soins prénatals et postnatals y inclus ceux qui visitent les nouvelles mères.

Team 2B

Objective: Inform parents and professionals about environmental health concerns for children

Team Players: Helene Guerette, Susannah Banks, Dianne Clark, Julie McKeen, Marg Milburn, Janet McGeachy, Madeleine Vachon, Barbara Lockhart, Bina Sharma, Marie Nyanziga, Nadine Ives, Alison Spray, Suzanne Savoie, Lorraine Breau, Cathy Halstead, Pam Nason and Carrie Golding

Professional Training

Working with CPCHE to provide training to service providers in April

Possible target audiences: VON, public health nurse, school health nurses, Laleche leagues, university, pediatric ob-gyn nurses, daycare and home and school.

Train the trainer

develop a train the trainer package

Green Baby program

Increase involvement from the Department of Education

Letters to the Minister

Discussion with various staff people

Équipe 2B

Objectif : Informer les parents et les professionnels des dangers environnementaux pour la santé des enfants.

Joueurs de l'équipe : Hélène Guérette, Susannah Banks, Dianne Clark, Julie McKeen, Marg Milburn, Janet McGeachy, Madeleine Vachon, Barbara Lockhart, Bina Sharma, Marie Nyanziga, Nadine Ives, Alison Spray, Suzanne Savoie, Lorraine Breau, Cathy Halstead, Pam Nason et Carrie Golding

Formation professionnelle

Travailler avec le PCSEE pour offrir de la formation aux fournisseurs de services en avril.

Publics cibles possible : VON, infirmières de la santé publique, infirmières des écoles, ligues La Leche, universités, infirmière pédiatrie, obs-gyn, centres de jour, écoles, domiciles.

Former les formateurs

Développer une trousse pour former les formateurs.

Programme les bébés verts!

Accroître l'implication du ministère de l'Éducation.

Lettres au ministre.

Discussions avec divers responsables.

Team 4 B and C

Objectives:

- “Encourage the establishment of government agencies and the development to legislation to uphold the rights of children to a healthy environment
- “Advance specific provincial legislative or policy initiatives to reduce children’s exposure to contaminants”

Team Players: Gordon Dalzell, Sharon Flatt (Team lead), Barb McKinnon, Charles Stewart, Paula Tippet, Todd Arsenault, Louisa Barton-Duguay, Bonnie Hamilton Bogart, Claudette Landry and Bina Sharma

Communication and collaboration

Improve the public’s knowledge about public participation opportunities – the NBEN will bring together the public comment opportunities from different agencies in one area of their website

Encourage the establishment of a collaborative, multi-departmental advisory group for government

Investigate the establishment of a secretariat in NB for children’s health

Children’s Environmental Bill of Rights

Review legislation in other jurisdictions

Joint Involvement

Letter requesting pesticide ban: endorsed by a number of groups and sent to the Minister

Letter to Government concerning outside wood furnaces

Équipe 4B et C

Objectifs :

- « Encourager la mise en place d'agences gouvernementales et développer des lois pour faire respecter les droits des enfants à un environnement salubre. »
- « Proposer des initiatives législatives ou des politiques provinciales précises afin de diminuer l'exposition des enfants aux contaminants ».

Joueurs de l'équipe : Gordon Dalzell, Sharon Flatt, Barb McKinnon, Charles Stewart, Paula Tippett, Todd Arseneault, Louisa Barton-Duguay, Bonnie Hamilton Bogart, Claudette Landry and Bina Sharma

Communication et collaboration

Améliorer les connaissances du public sur les occasions de participer. Le RENB va réunir, sur son site Web, les différentes occasions pour le public de s'exprimer qui sont offertes par les diverses agences gouvernementales.

Encourager la mise en place d'un groupe consultatif interministériel pour le gouvernement.

Examiner l'établissement d'un secrétariat pour la santé des enfants au NB.

Déclaration des droits environnementaux

Revue des lois d'autres gouvernements.

Implications conjointes

Lettre demandant l'interdiction des pesticides. Lettre endossée par un certain nombre de groupe et expédiée au ministre.

Lettre au gouvernement concernant les fournaies à bois extérieures.

Research Team

Objective: To encourage and promote research

Team Players: Céline Surette, Inka Milewski, Marc Fraser, Gabrielle Kretzschmar, Cathy Vaillancourt and Pam Nason

Encourage surveillance mechanisms to collect data on the incidence of children's disease related to exposure to contaminants

Identify research gaps and support research to better understand the impact of contaminants and interactions of contaminants

Équipe recherche

Objectif : promouvoir et soutenir la recherche

Joueurs de l'équipe : Céline Surette, Inka Milewski, Marc Fraser, Gabrielle Kretzschmar, Cathy Vaillancourt and Pam Nason

Identifier les créneaux des recherches et appuyer les recherches pour mieux comprendre les effets des contaminants et des interactions entre les contaminants.

Encourager la mise en place de mécanismes de surveillance, dont la collecte de données sur l'incidence des maladies infantiles reliées aux expositions aux contaminants

Team Consumer Products

Objective: Assess the significance of the exposure of New Brunswick children to contaminants present in consumer products (Plastics, PBDE (polybrominated diphenyl ethers), formaldehyde and endocrine disruptors)

Team players: Jessica Coleman, Céline Surette, Beth MacNutt, Todd Arsenault, Gabrielle Kretzschmar and Marc Fraser

Identification of issues:

- Lack of labeling of toys, detergents, etc. location of manufacture “Packaged for” if declared, origin stated depends on value of \$, not contents, WHMIS – type labeling?
- Health and Environment assessment backlog, Status of federal legislation re pre-market assessments of chemicals
- Research needs
- Lists of consumer product bans in other jurisdictions
- Grouping / classification of chemicals
- safer alternatives
- Food labeling – mercury level in fish

What can be done on this issue? To be addressed at the next meeting.

Équipe Produits de consommation

Objectif : Évaluer la signification de l’exposition des enfants du Nouveau-Brunswick aux contaminants présents dans les produits de consommation. (Les plastiques, le PBDE (polybromodiphényléther), les formaldéhydes et les perturbateurs endocriniens)

Joueurs de l’équipe : Jessica Coleman, Céline Surette, Beth MacNutt, Todd Arsenault, Gabrielle Kretzschmar and Marc Fraser

Identification des enjeux :

- Jouets, détergents non étiquetés, etc. Localisation des entreprises « Empaqueté pour » si inscrit, origine déclarée dépend de la valeur (\$) et non du contenu, type d’étiquetage SIMDUT ?
- Évaluation des retards Santé et Environnement, état des lois fédérales concernant les évaluations des produits chimiques avant la mise en marché.
- Besoins de recherches.
- Liste des produits de consommation interdits dans d’autres pays.
- Groupes/classification des produits chimiques.
- Produits de rechange plus sécuritaires.
- Étiquetage de la nourriture; niveau de mercure dans le poisson.

Que peut-on faire à propos de cet enjeu? À résoudre lors de la prochaine rencontre.

Lead Team

Objective : Reduce paediatric blood lead levels in New Brunswick

Team Players : Céline Surette, Camille Adams, Pam Nason, Marc Fraser

Équipe Plomb

Objectif : Réduire les niveaux de plomb dans le sang infantile au Nouveau-Brunswick

Joueurs de l'équipe : Céline Surette, Camille Adams, Pam Nason, Marc Fraser

Pesticides Team

Objective : Eliminate children's exposure to pesticides

Team Players : Patty Donovan, Rosemary Boyle, Céline Surette, Gretchen Fitzgerald

Équipe Pesticides

Objectif : Éliminer l'exposition des enfants aux pesticides.

Joueurs de l'équipe : Patty Donovan, Rosemary Boyle, Céline Surette, Gretchen Fitzgerald

Heavy Metals Team

Objective: Establish an understanding of the level of exposure of children in New Brunswick to mercury, cadmium, thallium and set goals to reduce the blood levels of each contaminant.

Team Players: Céline Surette, Pam Nason, Marc Fraser

Équipe Métaux

Objectif : Établir une compréhension des niveau d'exposition des enfants du Nouveau-Brunswick au mercure, au cadmium, au thallium et établir des buts afin de réduire les niveaux dans le sang de chaque contaminant.

Joueurs de l'équipe : Céline Surette, Pam Nason, Marc Fraser

Evaluation

Seventeen of the participants filled out an evaluation form and all of these expressed an interest in attending the next meeting.

“Very motivating meeting”

“I thought the format was great and the workshop went well - can't think of improvements”

Almost all of the respondents identified the presentations by Annie Bérubé and Bernard Richard as a highlight. They also noted that the new information presented would be useful to them in their work.

“Presentations were all beneficial”

“Both presentations, there was new information”

“Awareness of the issue”

The evaluations also clearly show that the opportunity to network and meet others who are involved in this issue was a key component.

“Exchanges with different people”

“Contacts made through networking”

“Networking and meeting people”

As well, participants valued the exercises and discussions designed to increase their awareness and their capacity to implement the strategy through their day-to-day work.

“Seeing my work through the additional lens of CEH”

What cannot be underestimated is the value participants placed on the collaborative approach that is being used in developing the strategy.

“Information, network, structure of group”

“Team work focus”

“More group discussion”

“Continue to let participants share their work”

Participants also had a number of suggestions for the next meeting. As a general rule, participants indicated that they are ready to move into the implementation stage and begin more concrete work.

“Maybe work on specific actions”

“Results from team work, next further steps of implementation”

“Specific points of actions, eg education, legislation”

“More discussion about the strategy, now that we know what we want to do”

Évaluation

Dix-sept parmi les participants ont rempli le formulaire d'évaluation et tous se sont déclarés intéressés à participer à la prochaine rencontre.

« Rencontre très motivante. »

« Je pense que le format de la réunion était correct et que l'atelier s'est bien déroulé. » « Je ne peux suggérer aucune amélioration. »

Presque tous les répondants ont identifié les présentations d'Annie Bérubé et de Bernard Richard comme les moments forts de la réunion. Ils ont aussi souligné que les nouveaux renseignements leur seraient utiles dans leurs travaux.

« Les présentations ont été utiles. »

« Les deux présentations ont fourni des renseignements nouveaux. »

« Sensibilisation à l'enjeu. »

Les évaluations ont aussi clairement démontré que l'occasion d'échanger des renseignements et de rencontrer d'autres personnes impliquées dans notre enjeu était une composante importante de la réunion.

« Échanges avec des personnes différentes. »

« Établissement d'un réseau. »

« Échanges de renseignements et rencontre avec d'autres personnes. »

Les participants ont aussi apprécié les exercices et les discussions conçues pour accroître leur sensibilisation et leur capacité de mettre en place la stratégie dans leurs travaux quotidiens.

« Concevoir mon travail à travers les yeux de l'SEE. »

Ce qui ne doit pas être sous-estimé est la valeur que les participants ont placée sur l'approche collaborative qui est utilisée pour développer la stratégie.

« Renseignements, réseau, structure du groupe. »

« Accent sur le travail en équipe. »

« Plus de discussions en groupe. »

« Continuer de permettre l'échange entre les gens par rapport à ce qu'on a fait. »

Les participants ont aussi fait des suggestions pour la prochaine rencontre. Règle générale, les participants ont indiqué qu'ils sont prêts à passer à la phase de mise en place de la stratégie et de commencer à participer à des travaux concrets.

« Peut-être travailler sur des actions spécifiques. »

« Résultat du travail d'équipe, ensuite autres pas vers la mise en place. »

« Actions spécifiques, par exemple éducation, lois. »

« Autres discussions sur la stratégie, maintenant que nous savons ce que nous voulons faire. »

Participants

Alison	Spray	District 18 Education Council
Barbara	Lockhart	Regent Daycare/ ECCENB
Barbara	MacKinnon	New Brunswick Lung Association
Beth	MacNutt	Atlantic Health Sciences Corporation (SJRH)
Bina	Sharma	NB Department of Environment
Bonnie	Hamilton Bogart	Results Planning Ltd
Camille	Adams	NB Department of Health
Carrie	Golding	New Brunswick Federation of Home and School Associations
Cathy	Halstead	School District 10
Céline	Surette	Université de Moncton
Claudette	Landry	NB Department of Health
David	Coon	Conservation Council of NB
Dianna	Nason	Union of New Brunswick Indians
Emma	Strople	NB Environmental Network
Gabrielle	Kretzschmar	New Brunswick Partners in Agriculture
Gretchen	Fitzgerald	Sierra Club of Canada - Atlantic Canada Chapter
James	Van Loon	Health Canada - Atlantic Region
Jane	Mac Donald	Health Canada - Atlantic Region
Jessica	Coleman	Nurse
Kellie	Jones	New Brunswick Dept. of Social Development
Kenneth	Maybee	New Brunswick Lung Association
Kim	Reeder	St. Croix Estuary Project Inc.
Liane	Macfarlane	NB Department of Environment
Lorraine	Breau	Public Health - RHA 6
Louisa	Barton-Duguay	City of Moncton
Marc	Fraser	Université de Moncton - Département de chimie et de biochimie
Marg	Milburn	River Valley Health, School District 18
Marie	Nyanziga	Association francophone des parents du NB
Mary Ann	Coleman	NB Environmental Network
Nadine	Ives	NB Lung Association
Pamela	Nason	UNB, Grand Lake Watershed Guardians
Patty	Donovan	Campaign for Pesticide Reduction-NB
Raissa	Marks	NB Environmental Network
Rosemary	Boyle	Canadian Cancer Society
Sarah	Zuidhof	Healthy Families, Healthy Communities Association (HFHCA)
Scott	Giffin	Medical Officer of Health Region 2
Scott	MacLean	NB Department of Health - Health Protection Branch
Susan	Bone	Environment Canada
Suzanne	Savoie	NB Department of Health
Todd	Arsenault	NB Department of Environment